

85mm



TIGER BALM

The fame of TIGER BALM belies its humble origins. TIGER BALM is made from an unique herbal formulation that dates back to the times of the Chinese emperors. The Aw brothers, Aw Boon Haw and Aw Boon Par inherited the formulation from their herbalist father who left China. They called it TIGER BALM after Boon Haw (whose name in Chinese meant "GENTLE TIGER"), who was instrumental in making TIGER BALM a household name in many parts of Asia then. Today, TIGER BALM is trusted and used by millions of people in nearly 100 countries.

TIGER BALM is a remarkable ointment that truly works. It is a fast acting remedy that soothes many bodily discomforts, aches and pains.

Tiger Balm comes in two formulae, Tiger Balm Plus Ointment and Tiger Balm White Ointment which are with characteristics smell of Menthol and Camphor.

TIGER BALM PLUS OINTMENT COMPOSITION (W/W)	
Camphor BP	11.0%
Menthol BP	10.0%
Methyl Salicylate BP	10.0%
Cajuput Oil BPC	7.0%
Dementholised Mint Oil BP	6.0%
Clove Oil BP	5.0%
Cinnamon Oil (Cassia Oil)	5.0%
Paraffin & Petrolatum BP to	100%

TIGER BALM WHITE OINTMENT COMPOSITION (W/W)	
Dementholised Mint Oil BP	16.0%
Cajuput Oil BPC	13.0%
Camphor BP	11.0%
Menthol BP	8.0%
Clove Oil BP	1.5%
Paraffin & Petrolatum BP to	100%

PHARMACOLOGICAL INFORMATION: Tiger Balm has mild rubefacient, analgesic and local anaesthetic effects. When massaged gently on the epidermis, a cooling effect is felt initially, followed by a sensation of warmth. The warm sensation may last for a period of up to several hours.

INDICATIONS:

Tiger Balm Plus Ointment: For the relief of minor aches and pains of muscles and joints associated with simple backaches, arthritis pains, rheumatic pains, sciatica and sprains.

Tiger Balm White Ointment: For the relief of headache, nasal congestion, insect bites, itchiness and flatulence.

RECOMMENDED DOSAGE: Rub gently on the affected area when necessary. (Usually 2 to 3 times a day). Do not bandage.

ADVERSE EFFECTS: May cause an allergic reaction on some individuals with sensitive skin. Test on small area before use. If severe irritation occurs, discontinue use immediately and consult a physician.

PRECAUTIONS / WARNINGS: For external use only. Not to be taken orally. This product is contraindicated in infants under 2 years of age. Caution must be exercised when older children are treated. Do not use during pregnancy or when breastfeeding. Avoid contact with eyes, mucous membranes or broken skin. Use only as directed. If accidental ingestion occurs, consult a physician immediately. It is dangerous to place any product containing camphor into the nostrils of children. A small amount applied this way may cause immediate collapse. For Tiger Balm Plus Ointment, this product contains methyl salicylate and when applied or rubbed onto the skin, can be absorbed through the skin into the blood. For patients taking warfarin, excessive application onto the skin for muscle or joint pains may increase the chance of bleeding. Please consult your doctor before use. Tiger Balm Plus Ointment may stain cloth items.

CONTRAINDICATIONS: Patients with known or suspected intolerance to rubefacient should exercise caution in using this preparation.

STORAGE CONDITIONS: Store below 30°C in a dry place.

SHELF-LIFE: 4 years from the date of manufacture.

PACK SIZE: 4g in tin.
10g, 19g and 30g in glass jars.

Manufactured by: Xiamen Tiger Medicals Co. Ltd., Xiamen, China for Tiger Balm (M) Sdn. Bhd., under licence from Haw Par Corporation Ltd., Singapore.

Manufacturer Address: No. 289 Yanggung West Road Haicang District, Xiamen, China.

Product Registration Holder
Tiger Balm (M) Sdn. Bhd. No. 53, Jalan 1-Park SAC 7,
Taman Perindustrian 1-Park SAC, 81400 Senai, Johor,
Malaysia.

Reg. No.:
Tiger Balm Plus Ointment : MAL20046143XS
Tiger Balm White Ointment : MAL20046142XS

Date of Revision of P.I.: 10/11/2025

CP1M0100 2

85mm



虎标万金油

虎标万金油的药方是起源于古中国宫廷的草药秘方，之后由胡文虎及胡文豹的父亲传授给兄弟两人。文虎凭借精明的市场策略，把虎标万金油开拓成为家喻户晓的良药。百年来，虎标万金油的显著疗效，已为近100个国家的广大民众所确认。

虎标万金油是依照特别配方和精心配制，它符合严格的制药及质量标准。

虎标万金油有两种处方：红色虎标万金油及白色虎标万金油。虎标万金油含有薄荷及樟脑之清香味。

药理：本品具有温和的发红、镇痛消炎及局部麻醉的作用。涂擦皮肤后有先凉后温的感觉，药效可维持数小时之久。

主治：

红色虎标万金油：能解除肌肉及关节疼痛、背痛、关节炎、风湿疼痛，坐骨神经痛及扭伤。

白色虎标万金油：能解除头疼、鼻塞、蚊虫咬、痒痒及肚痛肠胃气胀。

用法：涂擦于患处，每天不超过2至3次，勿用绷带。

BALSEM HARIMAU

BALSEM HARIMAU diperbuat daripada rahsia rumusan tumbuh-tumbuhan herba dalam zaman maharaja-maharaja Cina. Dua adik-beradik, Aw Boon Haw dan Aw Boon Par telah mewarisi rumusan tersebut dari bapa mereka yang pada masa itu adalah seorang pakar ubat herba di Istana tetapi kemudiannya beliau meninggalkan negara Cina. Mereka menamakan keluaran tersebut sebagai BALSEM HARIMAU, sempena nama Boon Haw (dalam bahasa Cina bererti "Harimau") di mana beliau yang merancang strategi-strategi penjualan istimewa yang menjadikan BALSEM HARIMAU satu nama yang terkenal di seluruh Asia. Kini, BALSEM HARIMAU dikenalpasti dan digunakan oleh berjuta-juta orang hampir di 100 buah negara.

BALSEM HARIMAU adalah sejenis salapan untuk melegakan sementara bagi pelbagai ketidakselesaan badan, sakit otot dan sakit-sakit biasa.

Balsem Harimau wujud dalam dua formula. Tiger Balm Plus Ointment dan Tiger Balm White Ointment mempunyai ciri aroma Menthol dan Camphor.

MAKLUMAT PENGAJIAN UBAT: Balsem Harimau mempunyai kesan "rubefacient", "analgesic" dan "anaesthetic". Bila disapukan pada kulit, kesan sejuk akan terasa diikuti dengan rasa panas. Rasa panas ini akan berkekalan sehingga beberapa jam.

INDIKASI:

Tiger Balm Plus Ointment : Untuk melegakan sakit-sakit otot dan sendi yang berkaitan dengan sakit belakang, sakit radang sendi, sakit reumatik, sakit "sciatica" dan sakit salah urat.

Tiger Balm White Ointment: Untuk melegakan sakit kepala, hidung tersumbat, gigitan serangga, gatal-gatal dan kembung perut.

副作用：对某些患者的皮肤会产生刺激的反应。在未涂擦全部患处，请先试涂擦微量于局部患处，如有极度敏感现象，请立刻停止使用及就医。

注意事项：只限外用，不宜口服。不适用于两岁以下儿童。两岁以上的儿童，如要使用必须小心注意，涂擦微量于局部患处，如无不适或发红的现象，再涂擦全部患处。请勿在怀孕或哺乳期间使用。切勿涂擦于眼睛、粘膜及受损的皮肤。若不慎吞服，立刻就医。请遵照指示使用。本品含有樟脑，涂擦于儿童鼻内是危险的，即使是微量，也可能导致昏厥。红色虎标万金油含有水杨酸甲酯，在涂擦皮肤时，它可能会被皮肤吸收进入血液，对于服用华法林药物的病人，如过量涂擦本品于肌肉或关节疼痛处，可能会引起出血。红色虎标万金油可能会污染衣物。

禁忌：对某些患者会产生发红现象。

贮藏：置30°C以下干燥处。

保存期：4年。

包装：4克铁罐装。
10克，19克及30克玻璃瓶装。

CARA PENGGUNAAN: Sapukan pada bahagian yang sakit. (Biasanya 2 atau 3 kali sehari). Jangan dibalut.

KESAN-KESAN BURUK: Mungkin wujud perangsangan kulit bagi pesakit-pesakit yang berkulit sensitif. Cuba sapukan sedikit di bahagian kulit terhad sebelum disapukan di bahagian kulit yang meluas. Jika terdapat gatal-gatal yang serius, hentikan penggunaannya serta-merta dan sila rujuk kepada doktor.

AMARAN / TINDAKAN BERJAGA-JAGA: Untuk kegunaan di luar saja. Bukan untuk dimakan. Balsem ini tidak sesuai untuk kanak-kanak di bawah umur 2 tahun. Perhatian hendaklah diambil untuk kanak-kanak berumur 2 tahun ke atas bila menggunakannya. Jangan gunakan semasa mengandung atau menyusui. Elakkan sentuhan dengan mata, selaput lendir atau luka. Gunakan saja seperti yang diarahkan. Jika tertelan dengan tidak sengaja, sila rujuk kepada doktor dengan segera. Ia adalah merbahaya kepada kanak-kanak jika ubat mengandungi camphor disapukan ke dalam bahagian hidung. Cara sapuan in walaupun sedikit mungkin boleh menyebabkan penganan serta-merta. Untuk Tiger Balm Plus Ointment, keluaran ini mengandungi methyl salicylate. Bila ia disapu pada kulit, ia akan menyerap ke dalam saluran darah melalui kulit. Bagi pesakit yang menggunakan warfarin, penyapuan yang keterlaluan pada otot-otot atau sendi mungkin akan menambahkan lagi pengaliran darah pada luka. Sila dapatkan nasihat daripada doktor anda sebelum menggunakannya. Tiger Balm Plus Ointment mungkin mengotorkan barangan kain.

KONTRAINDIKASI: Sesiapa yang pasti atau disangka tidak sanggup tahan "rubefacient" mestilah diberi amaran semasa menggunakan ubat ini.

SYARAT-SYARAT PENYIMPANAN: Simpan di tempat kering pada suhu di bawah 30°C.

JANGKAHAYAT: 4 tahun dari tarikh keluaran.

SAIZ BUNGKUSAN: 4g dalam tin.
10g, 19g dan 30g dalam botol kaca.

150mm

Black

Front

Back

Client	Haw Par Healthcare Pte Ltd		Person to contact	Shermaine / Zheng Jie		Software Version	Adobe Illustrator CS6	
Artwork	Visibility Design Pte Ltd		Job No.	Q/IP/0125/6822		Date In	17 Jan 2025	
Revision Code	VD-01	File	Malaysia TBO White Common Leaflet XTML			Material Code	CP1M0100 2	
Last date of amendment: Nov 2025								

TYPE FACES:
ENGLISH: Times
CHINESE: 宋体-简